Año III—Núm. 87

APARECE LOS DOMINGOS

Montevideo, Marzo 29 de 1914

Precios de suscripción

Mensual	$ 0 20
Trimestral	» 0 60
Semestral	» 1 20
Anual	» 2 00
Exterior	» 2 40
Exterior	» 3 00

EUSKAL-ERRIA

GUZIAK-BAT

ÓRGANO BASKONGADO DEL URUGUAY

Redactor: Pedro Parrabère

Redacción: Daymán 1674

PORTE PAGADO

EUSKAL - ERRIA

Montevideo, Marzo 29 de 1914

Nuestro Semanario

Nadie puede imaginarse la influencia bienhechora que, en el concierto de la sociedad, ejerce la Prensa; ella obvia todas las dificultades y lleva al alma ráfagas de esperanza. En el corazón de cada conciudadano, la publicación periódica encaminada con móviles elevados, tiende al robustecimiento de la verdad, á la consolidación de los principios y á la difusión de nobilísimas aspiraciones.

Nuestra colectividad vascongada, que cuenta en esta hospitalaria tierra arraigo tradicional, tiene su representante genuino en esta publicación, única en su género. Y no es que falten aptitudes ni elementos para iniciar toda clase de propaganda en tal sentido sino que muchas veces no se encuentra la cooperación necesaria que se anhelaría para perfeccionar las distintas secciones de nuestro Semanario.

La publicación de esta hoja por parte na, mensualmente, ingentes desembolsos. Con ella cumplimos uno de los artículos de nuestros Estatutos, en que se establece la necesidad de realizar propaganda por medio de publicaciones, con el fin de mantener así latente el entusiasmo de nuestros asociados, lectores y admiradores. De esta manera, con la publicación de nuestra hoja, cumple una gran misión moral el Consejo Directivo.

Nuestro Semanario EUSKAL ERRIA, en la medida de sus fuerzas, da á conocer á sus lectores la historia de nuestra raza, las impresiones de sus artistas, la descripción de sus valles y montañas, comentando luego los acontecimientos principales de Euzkadi, reflejando, al propio tiempo, la marcha progresiva de nuestra institución. De esta manera los asociados y vascongados quedan impuestos de todas las resoluciones.

La publicación de esta hoja por parte del Consejo Directivo, produce óptimos resultados en la colectividad. En casi todas las partes del mundo, cada raza ó nación, tiene su portavoz genuino, es decir, una publicación que mantenga bien alta la bandera de la raza ó nación que representa. Para no citar más ejemplos basta recordar que la República Argentina nos ofrece un cuadro hermoso, aleccionador, digno de estímulo; allá están «La Baskonia» la simpática revista decenal que lleva más de veinte años de vida próspera y halagüeña; «La Euskaria» semanario amable que con toda puntualidad impone á sus lectores y cooperadores de los acontecimientos que se desarrollan en nuestras siete provincias; «Haritza», publicación que tiene conquistadas numerosas simpatías en el seno de nuestra colectividad en la vecina orilla por la selección de sus materiales, y finalmente «Euzkolarra», la novel publicación que se ha distinguido por su propaganda valiente y patriótica en defensa de sus ideales: cuatro publicaciones en Buenos Aires que viven prósperamente que mantienen en tensión el interés de sus lectores, y que su situación económica es verdaderamente sorprendente. Se nos dirá que Buenos Aires es una ciudad grandiosa. Muy bien: si en la otra orilla pueden vivir prósperamente «cuatro» publicaciones de distinta índole, tenemos la seguridad de que en el Uruguay, con más cooperación, podría vivir nuestro Semanario genuinamente vascongado. Y creemos que puede vivir independientemente, en esta República, nuestra hoja, porque sabemos que existen vascos de verdad que pondrían á contribución su mejor propaganda para su conservación.

Si nuestra hoja puede vivir independientemente ¿cómo es que nos faltan tantos suscriptores?... ¿Cómo es que no se vé favorecida con los avisos importantes de numerosos vascongados?

Es necesario pensar que sobre nuestra querida institución, pesa, mensualmente, como lo hemos dicho al principio, un presupuesto que sólo se alcanza á cubrir en parte por algunas suscripciones y avisos, puesto que EUSKAL ERRIA se distribuye gratuitamente á los asociados y asociadas.

Estas dificultades con un poco de cooperación de parte de aquéllos que son admiradores de EUSKAL ERRIA, quedarían salvadas, sosteniéndose así el Semanario por sus propios avisos y suscripciones. Cada asociado en el seno de sus relaciones, podría realizar una propaganda intensa buscando tres ó cuatro suscriptores. Admitamos que cada uno consiguiera tres suscriptores que importarían, en la capital, 60 centésimos mensuales; cuatrocientos asociados y asociadas que proporcionaran esa suma á la Administración, arrojaría una entrada de $ 240 mensuales, descontando la entrada de los avisos estipulados ya.

Con sólo este detalle, el lector y asociado se impondrán de los beneficios que reportaría á la Comisión de Prensa si se realizara esta propaganda que redundaría en beneficio colectivo.

Nosotros mucho confiamos en la buena voluntad de todos nuestros consocios y consocias, y esperamos que cada cual se dignará honrarnos con su cooperación.

En nuestro número anterior, en breves líneas, hemos recordado que en la tercera página existe un formulario con todas las indicaciones. Volvemos á recordarlo nuevamente.

De esta manera nuestro Semanario tendría vida propia é independiente.

¡Ojalá estos anhelos se conviertan pronto en fecunda realidad para honra de nuestra raza progresista y emprendedora!

ARITMETICA DEL EUZKERA

Se necesita no tener ojos para no ver palpable y viviente el resurgir del euzkera; de diez años á esta parte, se trabaja mucho y con éxito indudable por conseguirlo; se ha dado en escribir en euzkera y del euzkera, y este es el mejor síntoma del renacer.

Continuamente leemos en los periódicos noticia de nuevas publicaciones euzkéricas y una sonrisa de esperanza ha sustituido al antiguo gesto pesimista. Pero ¿el resurgir será efectivo, se realizará por completo? Trabajemos todos con entusiasmo y la contestación afirmativa no es dudosa.

Contamos ya con gramáticas del euzkera para todos los gustos y para toda clase de aprendices; tenemos varios diccionarios, alguno de ellos de altos vuelos que están sin terminar, y se anuncia la publicación de otros de fácil manejo; se publican revistas y periódicos que mantienen continuo y vivo el amor á nuestra lengua, se diserta sobre puntos concretos de sintaxis, de subfijación, etcétera, tenemos manuales de conversación, admirables estudios sobre el riquísimo verbo basko y en fin la literatura baska enriquece por momentos con preciosas novelas, libros de cuentos, colecciones de poesías y obras de teatro. ¿No es consoladora esta labor realizada en poco tiempo? Ya sé que todavía no podemos cantar victoria, pero dejad, por lo menos, que la esperanza anide en nuestros corazones y que ella preste fuerzas para continuar en la emprendida labor de titanes.

«Es necesario llevar el euzkera á las escuelas», hemos dicho muchas veces, pero hemos dicho con cierta expresión de dificultad, como algo de muy difícil realización, aunque sí decisivo para la vida del euzkera; y esa idea de dificultad nacía, aparte de otras importantes causas, de la falta de libros de enseñanza en euzkera y del convencimiento de lo ímprobo de la labor á realizar para redactarlos. Es indudable que antes de fundar escuelas baskas, necesitamos preparar los libros por cuyo medio el maestro ha de dar á los niños la enseñanza euzkérica.

Pues bien; esta labor se ha comenzado á realizar y la ha empezado, precisamente, por el punto más dificultoso quizás. Isaac López Mendizábal, el autor del Manual de conversación euzkera-erdera y de tantos otros trabajos de difusión de nuestra lengua, acaba de publicar una aritmética en euzkera para niños, titulada «Ume koxkorrentzat euzkera egindako zeenbakiztiyaa».

Inútil nos parece consignar que el librito está escrito admirablemente en cuanto á sintaxis, punto importantísimo para los que entendemos que la construcción es el alma de la lengua, pero lo que es curioso y admirable es la solución dada á la dificultad y necesidad imprescindible, al mismo tiempo, de crear neologismos para expresar en euzkera las ideas y voces especiales de la aritmética; era problema arduo, realmente, el de formar palabras nuevas para designar las reglas de la aritmética y los elementos que en ellas intervienen, tales como multiplicando, divisor, resta, cociente, sumando, etc. Además, tales ideas no habrán sido jamás tratadas en euzkera, por lo que había que abrir camino en un terreno virgen.

Sin embargo, esas dificultades han sido vencidas por López Mendizábal de la manera más sencilla y admirable, merced á su conocimiento profundo del euzkera y al provecho que por ese mismo conocimiento ha sabido obtener esa facilidad de adaptación de nuestra lengua á las distintas modalidades de las ideas, á la expresión de las concepciones más extrañas.

La creación de nuevas palabras se ha llevado á cabo en el «Zenbakizilya» de que tratamos, conforme á las más estrictas reglas de la lingüística baska y buscando para su fundamento las raíces en el euzkera corriente y vulgar, por lo que resultan de fácil uso é inteligencia, denomínanse las cuatro reglas principales de la aritmética «batuketa», «kenduketa», «ioleskela» y «zatiketa», y así están formados los demás neologismos.

El señor López Mendizábal se ha hecho nuevamente acreedor al aplauso sincero de los amantes del euzkera. Siga trabajando en la labor comenzada, vengan pronto otros epítomes, historia sagrada, ejercicios de lectura, geografía, etc., y empezaremos todos á pensar en la fundación de escuelas baskas: con ellas se podría asegurar el renacimiento de la lengua de los baskos.

Euzkalzale.

Sobre el local social

El servicio del café

Se anuncia que el pliego de condiciones para el arrendamiento del café del local social se halla á disposición de los interesados en casa del señor Lorenzo Zabaleta, calle Rincon núm. 721, los días hábiles de 8 á 11 a. m. y de 2 á 6 p. m., donde se les indicará, además, los trámites que han de seguirse al efecto.

Las propuestas serán abiertas en presencia de los interesados en el local social provisorio, calle Egido 1384, el 14 de Abril á las 9 de la noche.

DEL R. P. SOLOETA

Notas histórico-baskas

Reinado de Alfonso el Catolico 738-756

IV

Repetidas veces hemos mentado en nuestras notas históricas el testimonio de Sebastián que dice así: «En aquel tiempo se poblaron Primerias, Liebana, Trasmera, Supporta, Carranza, Bardulia, que ahora se llama Castilla. Las poblaciones nombradas en las precedentes líneas fueron, no rescatadas, y sí fundadas por D. Alfonso. Claramente afirma el historiador que «Bardulia» de la relación histórica que hemos transcrito es Castilla, ó que está dentro de sus términos; y sin embargo ha habido por desgracia escritores que pensaban que por «Bardulia» se debía de entender la actual provincia de Gipuzkua. Las divergencias, pues, de los cronistas, sobre el particular, son verdaderamente notables. Garibai y Moarales examinaron la cuestión con mucho detenimiento, y explican todas las divergencias y los pareceres los más opuestos, teniendo en cuenta la falta de inteligencia entre historiadores y geógrafos. Los antiguos geógrafos situaron los Bárdulos en la Cantabria, por aquella parte, que es bañada del mar océano; en cambio los antiguos historiadores de España, poco versados en la geografía de los lugares que historiaban, los colocaron en Castilla. Véase Garibai lib. 6, cap. 27; lib. 15, cap. 9. Moriana, lib. 7, cap. 4. Henao, lib. 3, cap. XI-XII.

Por algo y para algo dicen los críticos que uno de los ojos de la historia es la geografía; mucha intervención tienen los yerros geográficos en desaciertos históricos.

También leemos en la crónica general de España que Alfonso 1.o lidiando con los moros le derrotó en muchos encuentros, y les desalojó de «Garnica, Gernica, Gernicos. Parte 3.a cap. 4. Desde luego que la Crónica general está equivocada al creer que Geraika fué reconquistada por el ilustre yerno de D. Pelayo. Según todas las probabilidades históricas, y en sentir de los cronistas más renombrados los musulmanes rindieron á Gernika en el año 823; 69 años después que dejó de existir Alfonso 1.o. Véase. Revista internacional de estudios vascos, año 4.o pag. 42. Henao lib. 3 cap. XII. En su lugar veremos que Gernica tomada por los árabes, y reconquistada por los cristianos no fué la famosa villa bizkaina que sirve de morada al simbólico árbol de nuestras seculares libertades; sino villa alabosa sita no lejos de la actual ciudad de Vitoria.

No hay, pues, ningún dato que pruebe que el país basko estuvo sometido á Castilla: á este respecto escriben Marichalar y Manrique: «el cronista más antiguo que escribió las cosas de aquel tiempo, ha sido el Obispo de Salamanca Sebastián, autor del siglo X... dice: que Alava, Vizcaya, Aicona y Orduña fueron por sus habitantes defendidas y poseídas siempre por éstos. Obsérvase, que el Obispo cronista no dice una sola palabra acerca de que estas comarcas poseídas siempre por sus habitantes y no pisadas por los moros, estuviesen sujetas á D. Alfonso el Católico, ni que lo hubiesen estado á ninguno de sus antecesores; circunstancia que no habría omitido, si contribuyera á ensalzar el poder del Rey, cuya corte ambulante y guerrera seguía... no hay documentos bastantes para probar que los moros pasaran alguna vez de un lugar que en Vizcaya llamaban vulgarmente La Peña horadada. Esta sencilla explicación... indica, que dedicado D. Alfonso el Católico á conquistar territorio, ocupado por los moros, objeto principal de sus campañas, según Sebastián, no debió dirigir sus armas más allá de la Peña de Orduña, por no ocupar los moros aquella parte. El célebre D. Pedro Salazar y Mendoza dice de su cuenta á este propósito, «que los baskongados, deshecha la monarquía de los godos y acabado su dominio, quedaron libres y no sujetos á príncipe alguno, teniéndose y tratándose como libres, pudiendo agregarse á la parte que quisieran, por ser su fuero de alvedrío». Historia de la legislación de Navarra, Vizcaya, Gipuzkua y Alava, pag. 243-244.

Los nabarrófilos por el contrario, particularmente Moret, sostienen que las regiones euzkadianas, llamadas comunmente provincias baskongadas se unieron á los Nabarros, y obedecieron á los monarcas de ellos. Parece que es del mismo sentir el P. Franciscano, Ignacio de Pamplona. En su historia escribe: «Los reyes de sangre vascona, que fueron los de Nabarra, tal vez tuvieron un vago presentimiento del porvenir de Vasconia; así, al menos, parece poder deducirse de cierta hegemonía que siempre ejercieron sobre los diferentes miembros de la raza éuskara». Historia de las misiones de Chile y Argentina, pag. 512.

Lo que resulta es de todo lo expuesto que los baskos de la región de Euzkadi que estudiamos, gozaron de la más completa independencia en los comienzos de la reconquista de España. Ni Castellanos ni Nabarros presentan razón ninguna que merezca ese nombre, por la cual se pueda afirmar que los Bizkainos, Gipuzkuanos etc. fueron en aquellos tiempos Nabarros ó Castellanos. A cada uno lo suyo; y al bizkaino su independencia y «askatasuna». Si Dios nos favorece estudiaremos en otro lugar de nuestra historia la supuesta intervención de los reyes nabarros en asuntos internacionales ó universales de Euzkadi.

Y terminamos el reinado de D. Alfonso el Católico, diciendo que este valeroso rey derrotó y atemorizó á los moros, con cuyo emir, residente en Córdoba, trataba de igual á igual. No humilló ni dominó á los baskos, los cuales es de creer, le favorecieron no poco en sus continuas luchas con los sarracenos, como también á los reyes de Nabarra; y Bizkainos, Alabeses, etc. fueron siempre supremos dueños de las tierras por ellos ocupadas.

Así lo afirma y atestigua el más antiguo cronista, el historiador contemporáneo á los hechos que narra. No importa que se invoquen testimonios de Lucas de Tuy, de D. Rodrigo de Jiménez contra la independencia de Euzkadi durante el reinado de Alfonso 1.o «Las tierras que se hallaban libres de la dominación agarena, que fueron: Alaba, Bizkaya, Alaon (otros escriben Aragón, y otros Ayoona) Orduña, así como Pamplona... nunca fueron objeto de conquistas, pues no había que librarlas de ocupación enemigas». Labayru, Historia de Bizkaya, tom. 1.o-285.

P. Soloeta.

¡Triste recuerdo!...

Una socia de EUSKAL ERRIA nos ha remitido el artículo que transcribimos con placer relacionado con la desaparición de un buen amigo cuyo nombre era Julio.

En la carta que la amable socia nos ha remitido, entre otras cosas, nos dice: "Si este artículo se publica, hablaré de usted á la familia del extinto, pues con el inolvidable Julio, todos leían sus producciones y le querían sin conocerle; luego buscaremos asociados para EUSKAL ERRIA".

Nosotros, agradecemos tan sentida confidencia y sobre la tumba del extinto, depositamos reconocidos, la flor de nuestra plegaria más sincera...

Una tarde lluviosa, muy triste, decidimos visitar á unas amigas nuestras que para nosotros son más que amigas: hermanas.

La puerta, cerrada, lo que anunciaba el duelo de su interior.

Al internarnos en aquella casa triste, vimos en el patio á toda la familia con ropajes de duelo. Todo era silencio, soledad, tristeza.

Una voz temblorosa, nos dijo con lágrimas en los ojos: ¡Se fué nuestro Julio; Dios lo ha llevado!...

Aquel joven de dieciocho años, aquel buen hijo y buen hermano ya no está más en el hogar que alegraba con su presencia pero existe, sí, en el corazón de sus deudos.

—Julio murió con la oración en los labios—nos dice su hermana mayor—y nos hace pasar á la habitación de su hermanito fallecido. Allí vimos su albacamita, sus muebles queridos; sobre su mesita había formado un altar con varias hermosas estampas, algunas velas encendidas, múltiples y fragantes flores sobre su libro de misa.

Todo, dentro de su sencillez, era expresivo, emocionante; en un respaldo de su camita, había un Rosario y sobre su cabecera el retrato amable del que para siempre se fué.

Su madre quiso hablarnos de Julio pero no pudo; la ausencia eterna del hijo le arranca lágrimas amargas y sus labios, amargamente, exclaman:

—¡Hijo amado, Julio adorado: ¿Cuándo me uniré á ti?... Tú eras mi consuelo, mi alegría: el encanto de todos: tu cuerpo reposa en el cementerio de «La Teja» en una tumba colmada de flores donde una cruz marmórea nos indica que mi Julio, el hijo de mi vida está allí...

Nosotros, al escuchar estas palabras, temblamos de dolor.

Su hermana mayor nos dice:

—¡Pobre Julio! siempre fué bondadoso para todos: siempre que venía á casa una mendiga, las nenas, sus hermanitas, decían enseguida: «Julio, Julio: está la mendiga». Y él, sentado en su sillón, pálido como un lirio, estiraba su mano lívida, y generosamente, daba á sus hermanitas una moneda mientras sus labios murmuraban: «entornen la puerta: quiero darle limosna sin que me vea». Pobrecito, ¡qué modestia! El día que murió vino la mendiga, toda temblorosa con un ramo de flores y entre lágrimas, dijo: «¡Julio, pobre Julio!... ¡Hoy te podré ver?...

De esta manera conoció la mendiga á su joven protector.

Todos querían á Julio; era noble, generoso y compasivo. El oraba siempre todas las noches para todos los suyos, para todos sus amigos y nunca para él.

Aquella casa está hoy triste, muy triste.

Cuatro meses hace que el pobre Julio dejó á su familia y sus amigos para allegarse á Dios; «con los angelitos» como dice su hermanito de cuatro años «El Tolos».

Vosotros, los que le lloráis, resignaos y pensad que si Dios lo ha llevado ha sido para coronarle en la gloria... para que reciba en el cielo aquella palma que El concede á los que pasan por la vida sembrando el bien á manos llenas.

Amiga fiel.

Uno de tantos...

Pasa la alegría moza...

El rasgueo de las guitarras, los gritos de la juventud, el acompasado paso marcial de los quintos, llaman á los balcones de la ciudad y los balcones se

A todos los asociados

Euskal Erria recomienda á todos los asociados, envíen objetos para la Kermesse que se *realizará próximamente, los cuales pueden* remitirlos á casa de la señora Presidenta, calle 18 de Julio núm. 1805, esquina Yaro, con una lista descriptiva de cuanto se envíe, para ser *publicada en la prensa.*

Todos los asociados deben contribuir al triunfo de esta noble iniciativa, cuyo producto se destinará á *beneficio de nuestra Institución.*

¿Quién desoirá la voz del corazón? ¿Quién dejará de prestar su cooperación?...

Baskongados, reflexionad...

pueblan de vecinos que con sonrisa benévola ven pasar la alegría y la algazara.

El más fornido de los quintos nabarros va al frente del grupo con la maquilla á guisa de fusil. Siguen sus compañeros formados de á cuatro y las guitarras cierran el joven ramillete de carne nabarra.

Pasan loqueando, *lanzando gritos y* carcajadas, aturdiéndose, como ultima protesta de su rebeldía joven enfrente de la próxima disciplina.

Mañana, ya no serán libres. La ordenanza *del cuartel habrá absorbido los* hervores de la sangre moza.

* * *

También José Javier forma en el grupo de los quintos y con ellos recorre las calles de Iruña.

¿Está alegre José Javier? Su garganta lanza gritos y carcajadas como los demás... pero, ¿está alegre José Javier?

Ríe y grita para olvidar... Cuando á su imaginación llega la visión del caserío y contempla á su madre que llorosa le recuerda, ¡también lloraría José Javier, ¡Ah! ¿Pero qué obtiene con llorar? No, no quiere recordar sus amores... ¡Hay que aturdirse!... Un, dos, tres... ¡vivan los quintos! ¡La bota! Un, dos, tres...

Pasa la alegría moza...

* * *

La algarabía cruza el Paseo de Sarasate. José Javier está cansado. Las piernas ya no obedecen. La *cabeza le salta* y los objetos corren ante su vista... Sale del grupo, busca un apoyo é inconscientemente *se sienta en las escaleras* del monumento á los fueros...

* * *

¡Cuánto tiempo pasó allí José Javier? Algunas horas debieron transcurrir para vencer su atolondramiento buscado voluntariamente.

Y otra vez recuerda el mozo á la paz *de su caserío, y otra vez le desgarran* el corazón las lágrimas de su madre... Y José Javier llora, sí, sin que, vencida su energía, desee buscar en la locura ó en el atolondramiento, lenitivo á sus pesares.

* * *

La luz del sol sólo brilla ya en el alero de la Diputación y en los pisos altos de las casas *próximas*... El día *agoniza* en occidente...

El monumento á los fueros está solo... Ya José Javier se ha ido... Las sombras avanzan envolviendo á los árboles *en contornos indefinidos*...

Y allí donde José Javier lloró, con dificultad puede leerse ya la inscripción: «La incorporación de Nabarra á Castilla fué por vía de unión equeprincipal, *conservando cada reino su naturaleza* antigua, así en leyes como en territorio y gobierno.»

Recuerdo de un viaje rápido

¡Maldonado!...

Este es el nombre que suena con dulzura en mis oídos; este es el nombre que se ha compenetrado en mi corazón para vivir siempre á su lado, para acompañarlo en sus tristezas y evocarme de continuo horas gratas de mi vida, momentos amenos de mis continuas excursiones.

Lejos, muy lejos, mientras llegaba á mis oídos *el lento murmurar de las ondas del mar,* después de fijar mi vista en las *lejanías del firmamento* nocturno tachonado de estrellas titilantes, bajo el fulgurar de la luna, ensimismado, *comprendí que Maldonado era uno de* los departamentos más poéticos del Uruguay, y púseme á meditar sobre su posición topográfica, sobre sus alrededores humildes esmaltados de rojos *malvones,* y, con la rapidez de un meteoro luminoso, como visión beatífica, evocaciones felices llegaron á poblar mi mente: el viaje familiarizado *por* los amistades que se crean en las excursiones, los *paisajes* ornados de árboles, las lomas cubiertas de frondas, los arroyos tranquilos y azulados como la mente de la joven que sueña amor, los inmensos trigales, y más lejos todavía, *confundidas con el horizonte* gris de aquella mañana, evoqué las nubes presagiosas de tormenta y que al parecer acariciaban con cariño la *sierra de* Betete, la sierra de las Animas y «Pan de Azúcar»; y pasaron por mi mente los poéticos valles poblados de misterio y soledad, los paisajes adorables que tras *el tren habíamos dejado, nuestro rápido* cruzar por entre las rocas rojas, el delicioso valle de los ceibos pletórico de frescura, de armonía, de matinal encanto, y pasaron, el iluminar del sol rasgando lentamente los densos nubarrones, *la llegada á Maldonado, al poético* Maldonado con su sencillez admirable, con sus lejanías cubiertas de árboles frondosos; y evoqué la histórica Plaza de San Fernando cubierta de flores y co*bijada por la sombra espesa de los plá*tanos en flor, la elegante Iglesia Parroquial con sus *celosías* arcaicas, mi llegar, al otro día, con el R. P. Damián, en una mañana luminosa, á la playa *de las delicias de Maldonado,* nuestro rápido pasar por la inmensa curva playera plena *de encantos* en tanto las ondas del mar llegaban junto á nosotros para morir tranquilas sobre la ribera blanca, y pensé con cariño en Punta del Este, en aquel lugar delicioso poblado de *pintorescos chalets y desde el* cual contemplamos absortos su inmejorable playa á la cual llegaban ansiosos los turistas en compañía de numerosos niños de áureos cabellos, aquel mar *azul que parecía ser un trozo de los* cielos que hubiérase extendido sobre el la isla «Gorriti» que semejaba custodiar las riberas de Maldonado deteniendo el furor de las olas, y mirando lejos, *en dirección á Rocha, entre oleadas más* agitadas, entre las espumas que morían en la costa, recordé la isla de «Lobos» con su gigante farola como también luego el regreso lento de aquel paraje señorial, el recoger de las piedras que me han de acompañar constantes por los reinos del recuerdo, y allí confundido, absorto, con un dejo de melancolía, recordé mi adiós á Punta del Este, mi *adiós á la playa de las delicias de Maldonado* y como coronación á mis rápidas evocaciones llegaron á mi memoria los innumerables pinares del gentil Míster Enrique Burnet cuñado escribí mi pobre nombre, en compañía de mi amigo Brena, sobre un mirador, el cual ha de permanecer allá acompañado del sordo *rumor de los ramajes.*

La brisa, mientras yo recordaba todo esto, era fresca.

Los astros titilaban triunfantes sobre el manto obscuro de la noche y caminé entonces por los caminos solitarios buscando la luna que había traspuesto silenciosa las cumbres de los montes...

¡Oh recuerdos venerandos que aquella *noche cruzásteis por mi mente y que* constituís hoy el poema dichoso de mi juventud!... ¡Oh recuerdos que poblaréis constantes la *soledad inmensa* de mi alma, yo os llevo siempre en el fondo de mi memoria para que iluminéis la noche triste de mi vida!...

Maldonado, ¡oh Maldonado!... Mucho *tiempo* acaso pasará antes que mis plantas, de nuevo, lleguen junto á ti, pero aguárdame siempre, entre tus sombras *silenciosas; aguárdame* tranquilo que, algún día, iré á cobijarme bajo la penumbra agradable de tus ramajes, para allí pulsar mi lira, *para cantarte* cual te mereces, narrándote así la *pena de mi corazón* cuando, al partir, te di mi adiós, un triste adiós colmado de amargura...

Pedro Parrabere.

Montevideo.

PEQUEÑA CORRESPONDENCIA

Una socia de EUSKAL ERRIA—Como verá, en este número publico la colaboración que se sirvió enviarme. Mándeme algunos datos sobre el finado Julio y no tendré inconveniente en redactar una página á su memoria.

Siempreviva—*Los objetos de la Kermesse* puede enviarlos á casa de la *Señora de Inciarte:* 18 de Julio 1805.

Desdichado—No debe usted desesperar: un porvenir feliz encontrará, si persevera en su empresa. No hay que claudicar jamás cuando se combate por un ideal.

Edmundo D.—Usted perdone: *pero no* puedo publicar su colaboración, *porque es personal. Si lo que* me promete es de interés general, gustoso lo publicaré.

Siempre feliz—Usted, señorita, me ha hecho numerosas preguntas á la vez. Conste que, por complacerla, he revisado numerosos libros y durante algunas horas. *En fin,* le presento aquí los datos que me pide: por ellos verá *que fueron los religiosos* los que realizaron los inventos que me enuncia:

La gramática francesa fué compuesta por monjes.

Nuestra filosofía está toda basada en la Suma de Santo Tomás de Aquino.

Fué un monje, Rogerio Bacon, el inventor de la pólvora.

Un Obispo, el Obispo de Munster fué el que inventó las bombas.

Alberto el Grande, dominico, inventó la brújula, y otro monje *Santiago de Perry,* la aplicó á la náutica.

El Papa Silvestre I. inventó los relojes á rueda.

El principio de unidad de las fuerzas físicas, se debe á San Buenaventura.

Los marcas fueron explicadas por el Ven. Beda.

El abecedario fué inventado por dos monjes benedictinos, *Otón* y Arduino.

Principiante—Disculpe, pero no me engaña usted. Esos versos que me manda, como un ensayo literario, no son versos suyos. ¡No es nada menos que un soneto de Alfredo de Musset! Mire que hubo un tiempo en que yo también hice versos: con *eso le digo que entiendo algo y que* he leído bastante. Con que..., ¡no plagie más!...

Interesado—Los "Rafael" y "Graciela" por Lamartine. *Chateaubriand* Dene "El Genio del Cristianismo" "Atala y René" y otras. "*Las Meditaciones*" de Lamartine son espléndidas.

Esterburg—No entiendo una sola línea de su carta. ¿Qué me quiere decir?...

Homenaje al poeta Trueba

Desde Madrid, hemos recibido la siguiente comunicación telegráfica:

Comunican de Bilbao que en el teatro Campos Elíseos se ha efectuado la fiesta que se venía preparando en homenaje del inolvidable poeta, don Antonio Trueba, cuya popularidad fué tan grande.

Se *han pronunciado* discursos haciendo el elogio entusiasta del insigne escritor. Se han leído poesías del poeta, acertadamente elegidas. Al final, el Orfeón Bilbaino ha cantado un himno, expresamente *compuesto para esa* reunión.

La concurrencia era muy numerosa y *ha aplaudido* todos los números del programa.

ESPIGANDO...

ENTRE DIARIOS Y REVISTAS

De interés general

Dice «Napartarra» de Pamplona en su número del 21 de Febrero:

La prensa diaria de Pamplona sigue en silencio respecto de las elevadísimas *tarifas establecidas por la Compañía Minera* Guipuzcoana, para el servicio de viajeros y transporte de mercancías en el ferrocarril de Leizarán.

La Diputación foral y el Ayuntamiento de Pamplona nada hacen tampoco por evitar que aquellas tarifas continúen en vigor por más tiempo, y la gestión de ambas corporaciones y el silencio de los periódicos diarios de Pamplona, corren parejas con la pasividad de la *Compañía para recabar se establezcan* inmediatamente los billetes de ida y vuelta desde todas las estaciones hasta Pamplona, y se reduzcan notablemente las mencionadas tarifas.

Contrasta semejante conducta, con la actividad y ligereza con que la Diputación y el Ayuntamiento de Pamplona *acordaron subvencionar espléndidamente* á la Compañía Minera Guipuzcoana, sin meditar ni prever si ese ferro-carril se iba á construir como causa de la prosperidad de Pamplona y de una parte de la montaña de Nabarra, ó como efecto del interés con que el estado español garantiza el capital de la Compañía.

En el primer caso no escatimaríamos nuestro aplauso á los acuerdos de ambas *Corporaciones; pero, desgraciadamente,* apenas abierto al servicio público la nueva vía férrea, los hechos nos demuestran que ese ferro-carril no beneficia, en particular á Pamplona, absolutamente nada. *Por el contrario,* la combinación de billetes de ida y vuelta á San Sebastián, que en un principio se estableció, *negándola para* Pamplona, facilita el movimiento de viajeros únicamente hacia la capital de Guipúzcoa, y obliga á los pueblos *de Nabarra* á pagar los billetes á precios mucho *más caros* para venir á Pamplona.

Las tarifas para el transporte de mercancías, comparadas con las de la compañía del *Norte, resultan,* en igual recorrido, un cincuenta por ciento, aproximadamente, más caras por el ferrocarril de Leizarán, siendo esto *causa de que* el comercio de Pamplona no pueda utilizar esta línea y confirmando, por consiguiente la nulidad de sus ventajas.

Tal desigualdad es irritante, y como *nosotros no estamos dispuestos* á tolerar abusos, prometemos volver á ocuparnos de este asunto, hablando al país de lo que, *á nuestro juicio,* tiene perfecto derecho de saber, más aún si se tiene en cuenta los grandes sacrificios que sus administradores le *imponen en beneficio* casi exclusivo, de intereses particulares.

Por hoy solamente diremos, parodiando un brindis:

«Dadnos millones y nosotros elevaremos las tarifas».

Un sport baska

Nos escriben de *San Sebastián:*

Por fin, es un hecho la formación de un club constituído por *distinguidos jóvenes* vascongados que dedicarán su afición y entusiasmo al hermoso deporte *de la pelota.*

Nuestro sueño de hace tiempo se ha realizado y el clásico deporte de nuestra región adquirirá la preponderancia que se merece, gracias al apoyo de la nueva *empresa del frontón* municipal de Atocha.

Se ha nombrado una *comisión formada* por los señores Tabuyo, Alberti y Arbide, quienes nombrarán la Junta Di*rectiva que ha de regir* los destinos del nuevo Club.

Nos consta que entra en *la idea de* los aficionados, el dar á este sport un gran empuje, concertando campeonatos *regionales, nacionales é internacionales,* á más de partidos benéficos y amistosos.

Felicitamos á todos por su entusiasmo, que merece sin fin de aplausos.

Vida Social

REMEMBER

—¡Ah! No ante el grito pasional te asombres
Por más que inerte á mis anhelos eres:
¡En ti amaban todas las mujeres
Y vibraban en mí todos los hombres!

Aquel poema visionario y trunco
Que fué faro y fulgor en mi camino,
Quebró al quebrarse un superior destino
Como claudica bajo el viento el Junco...

Nadie escuchó el dolor de la derrota
Ni un punto se paró la caravana...
¡En las miserias de la selva humana
Un hombre muerto es una rama rota!

* * *

Te amaban tal mis ansias pasionales
En la loca efusión de su lirismo,
Que espíritu y materia, á un tiempo mismo,
Por amarte mejor, eran rivales...

Y no sé qué ha faltado á mi ventura
Hoy que interrogo á solas la conciencia:
Si la ciencia de amar, que es gaya ciencia
O aquella de morir, que es ciencia obscura...

Pues sabes que de pie sobre mis penas,
Ya en las angustias donde tiembla el paso,
Por disfrazar de aurora aquel ocaso,
La teñí con la sangre de mis venas...

Belisario Roldán (hijo).

DIA DE CARIDAD

Respondiendo á un justiciero llamado *de caridad, nuestra ciudad ha* contemplado un acto sugerente y aleccionador en el día denominado «El Niño Artesano», *pudiendo comprobarse la simpatía* con que fué recibido tan feliz pensamiento.

La cooperación que *numerosísimas* familias han prestado á los Talleres de «Don Bosco», producirá, no lo dudamos, óptimos resultados en beneficio de la misma sociedad, puesto que se trata de *ayudar,* educar é *instruir* á la niñez, en una palabra: la formación moral del que será hombre en lo porvenir.

Obras de esta naturaleza merecen el más caluroso de los aplausos.

VIAJEROS

De Treinta y Tres, acompañado de sus hijos, ha llegado el señor don Nicolás *Inciarte.*

—De Buenos Aires, á bordo del «Londres» ha llegado nuestro Redactor.

—Don *Juan Bautista Echenagusia,* ha llegado procedente de Rivera.

—Para Europa, en el mes entrante, partirán nuestro amigo don *Lorenzo* Zabaleta acompañado de su esposa la dis*tinguida señora Baldomera* Ibarguchi de Zabaleta y de los señores José María Lizarraga, Martín J. Martezcurrena, é Ignacio *Larrayoz.*

—De Salto, llegó el señor Pablo Chovandindeguir.

—Informan de «*Las Armas*», República Argentina, que, con toda felicidad, ha *llegado la* señorita María Elvira Parrabère.

—Nuestra consocia señora Catalina S. *de Salaberri acompañada* de sus hijas Catalina y Amanda, han regresado á su residencia en Maroñas, después de haber pasado los meses *de verano* en su establecimiento de campo de San José.

—*Después de haber* pasado la estación veraniega en su quinta de Toledo, ha regresado á la capital nuestra consocia señora *Isabel M. de Olliverer* y familia.

—Regresó de la vecina orilla después de haber pasado una *temporada de dos* meses, la señora Mariana C. de Ulhurburu.

—Del mismo punto ha venido nuestro compatriota Félix Toustau, que piensa pasar una *breve temporada* entre nosotros.

NECROLOGICAS

Una demostración elocuente de duelo *motivó* el sepelio de los restos de comerciante don Juan Iribarne, *conocido* y apreciado por su bondad y honradez.

Su sepelio enlutó á las siguientes familias: Iribarne, Bonapelche, Oyazabal Salaverría, *Echenique,* Lusich, Arocena, Rosas, Rey, Indart Dominguez.

—Ha fallecido en nuestra capital el se*ñor Pedro Bouzout,* sumamente apreciado.

ENLACES

El sábado 29 se realizó en el Rincón del Cerro, el enlace del señor Juan Elhordoy Abuncaina, con la señorita Teresa Brignone.

Apadrinaron la ceremonia religiosa el señor Juan Elhordoy y su señora esposa.

Una numerosa concurrencia asistió al acto, entre la que se hallaban las fami*lias de: Elhordoy, Brignone, De León,* Elhordoy Arrosberry, Duarte, Pascua, Larranda, Bilegain, Garces, Espinel, Nieves é otras. De la ciudad se trasladaron al Rincón del Cerro para presenciar el enlace, las familias de Larrainzar, Ianardi, Guria, Abuncaina, Amestoy y Toja Guria.

Los novios fueron muy obsequiados.

ENFERMOS

—Continúa enfermo el señor Rafael Salaverría.

Deseámosle pronta mejoría.

FUNERAL

Numerosa concurrencia asistió al fu*neral que se celebró en la Parroquia de* la Aguada, el día 22 del corriente, en sufragio del alma del apreciado señor Arnaud Laivigne.

La alta estima en que se le tenía quedó evidentemente demostrada en tan imponente acto, por el hondo pesar que se advertía en todos los que hacían ac*to de presencia.*

Reuniones Semanales

COMISION DE SEÑORAS

Sesión del 24 de Marzo

Preside Manuela I. de Inciarte.

Asisten: María *P. de Iztueta,* Mariana A. de Arbiza, Ana María Arbiza, Matilde Barros, María I. de Guerra, Clara *I. de Cobas, Micaela E. de Larrainzar,* María Julia Casete, María Marcelina Lartigau.

Como socias, se aceptan:

Juanita Lema, presentada por Pedro Parrabère.

María Bassagaizlegui de Caiyava, por Eugenia Goñi.

Margarita G. de Bozas Urrutia por la señora de Inciarte.

Juana Barnechegaray de García, Benita *Bengoechea de Martínez,* Elvira Bengoechea de Arbiza, Enriqueta Bengoechea de Arbiza, por la señora Mariana A. de Arbiza.

Ana G. de Cordano, Aída C. Cordano por la *Sta. María Marcelina Lartigau.*

Mariana Araye de Aiscar, Secundina Pintado Herburo, Isabel Esteban Mar*tínez por María Elena Berecteche y Pas*calina Echevarne.

Juana A. de Amestoy, Manuela A. de *Elhordoy por Micaela de Larrainzar.*

—Se da cuenta de los objetos que se reciben para la Kermesse.

—Cámbianse ideas sobre la reglamentación interna.

—Se lee una carta de «El Diario Español» sobre un próximo concurso.

Las señoras Micaela B. de Leoniz, *Rosa G. de Igaain, Laurentina A.* de Guerra, Mariana B. de Arbiza, María L. de Bañales, María Julia y Leonor Gascue, Ana María *Arbiza, Constancia* De La Vega, y otras enviaron objetos para la Kermesse.

—La señora Laurentina A. de Aguerre dona $ 5.

—El *Redactor* del Semanario, propone á la Comisión de Señoras que, como acto de confraternidad, visite los esta*blecimientos educacionales de la* «Euskal Echea» de Buenos Aires, á fin de que se imponga de aquella magna obra.

Esta idea es *aceptada por unanimidad.* En la próxima sesión se considerará este asunto.

CONSEJO DIRECTIVO

Sesión del 26 de Marzo

Preside Pedro Bidart.

Asisten los señores: Inciarte, Zabaleta (L.), Zabaleta (A), Larralde, Bi*cart,* Garayalde, Haramburu, Magirena, *Caillava,* Leoniz, Zatarain, Parrabère.

—Excusa su inasistencia el señor Goñi.

—*Apruébase el acta de la sesión ante*rior.

—Acéptanse como socios, los siguientes:

Presbítero José Bergara presentado por Francisco Garayalde.

Juan Lespada por María Mercedes Lartigau.

Tomás Hualde por Jacinta A. de Sánchez.

Pedro Melhol, por María J. de Martínez.

Miguel San Martín, por Miguel Bethen.

Guillermo Urcelay, por Ignacio Arocena.

Alberto Cheri, por Manuel Mugica.

Prudencio Izaguirre, por Guillermo Urcelay.

Euskal Erría

CONSEJO DIRECTIVO

[illegible] Presidente. — *Francisco Goñi*, Vice-Presidente. — *Angel Magirena*, Secretario. — *Agustín Zabaleta*, Pro-Secretario. — *Francisco Garayalde*, Tesorero. — *Gaspar Zatarain*, Pro-Tesorero. — *Lorenzo Zabaleta, Esteban Leonis, Juan Harambure, Juan B. Bidart, Pedro Caillava, Pedro Ospitaleche, Domingo Larralde*, Vocales.

SUPLENTES

Braulio Tanco, Regino Galdós, Martín Etchebest, Fernando Darnaud.

COMISION FISCAL

José María Lizarraga, Ramón Iraizoz.

SUPLENTE

Ascensio Mendiola

Las sesiones del Consejo.

Se realizan todos los jueves, en el local de la calle Egido núm. 1384, entre Colonia y 18 de Julio, á las 8 1/2 p. m. en punto.

SECCIÓN DE SEÑORAS

COMISIÓN DIRECTIVA

Presidenta Honoraria, Manuela Caminos de Garmendia.

Presidenta, Manuela I. de Inciarte; *Vice-Presidenta*, Baldomera I. de Zabaleta. *Secretaria*, María Elena Berceteche; *Pró-Secretaria*, Pascalina Etchevarne. *Tesorera*, María Julia Gascue. *Pró-Tesorera*, Paquita Gascue.

Vocales, Guillermina Aguiar de Garmendia Caminos, Antonia E. de Mariezcurrena, Micaela E. de Larrainzar, Joaquina de Juanotena, Dolores S. de Gortari, y Clementina Lizarazú.

SUPLENTES

María I. de Guerra, Clara I. de Cohas, Francisca Olave de Lasa, Juana L. de Ariceta, Catalina Paradizábal, Beba Larrainzar, María Iraizoz, Anselma Eguiluz, Carmen Eguiluz, María Elena Iraizoz, Josefa Eguiluz.

Sus Sesiones

Se realizan todos los martes en casa de la señora Presidenta, calle 18 de Julio número 1816, esquina Yaro *(altos)*, á las 4 y 30 p. m. en punto.

Comisión de propaganda

Micaela B. de Leoniz, Mariana B. de Arbiza, Sofía Acosta y Lara de Aristeguy, Escolástica Zubizarreta de Garayalde, Valentina Odriozola de Zubizarreta, Paula Zubizarreta de Garayalde, Josefina Etcheparo de *Garayalde*, *María L. de Taron*, Estefanía I. de Mac Lean, Damiana Etcheto de Garayalde, Joaquina Erassun de Zuquilvide, María R. de Eliasateguy.

Señoritas María Cortabarria, Clarita Juanotena, Antonia y Elisabet Machicote, Joaquina Bravo, Eugenia Goñi, Francisca Aphesteguy, María Mercedes Lartigau.

COMISIÓN DE FIESTAS

Presidente Honorario, Hermenegildo Aramendi.

Presidente, Regino Galdós; *Vice Presidente* don Nicolás Inciarte; *Secretario*, Pedro Parrabère; *Tesorero*, Ceferino Sánchez; *Vocales*, Ignacio Arocena, Juan Zubizarreta, Pedro M. Ciganda, Alfredo Rodríguez Bergeot, Juan Pedro Eyhesagaray, José C. Uranga.

Sub-Comité Femenino en la Unión

Presidenta, señora María Jaureguy de Martínez; *Vice-Presidentas*, señorita Lorenza Gurruchaga y Gerónima N. de Irigoyen; *Secretaria*, señora Juana Treviño de Schinca; *Pro-Secretaria*, señorita Anita Frantchez; *Tesorera*, señora Jacinta Alcain de Sánchez; *Sub-Tesorera*, señora Gregoria Urdiain de San Vicente.

Vocales, señoras: Juana Gurruchaga de Bastarrica, Josefa Esain de Lacroix, María Raissiggnier de Gascue, Manuela Monteiro de Aguiar, Josefa R. de Rethén, Francisca O'avo de Lasa, Antonia N. de Gómez, señoritas: Feliciana Aramendi, María Emilia Martínez, María Ana Rethén, Ana Ithurburu, Josefina Mendizabal.

Sub-Comité Femenino en el Cerro

Presidenta Honoraria, señora Carmen Irigoyen de Viacava; *Presidenta*, Dominga Irigaray; *Vice*, Manuela Imaz; *Tesorera*, Paula Imaz; *Pro tesorera*, Julia Heugás; *Secretaria*, Julia J. Saravi; *Prosecretaria*, María D. Areosa; *Vocales*, señoras: Manuela A. de Mesías, María A. de Martínez, Ana E. de Aguinaga, Juana E. de Depons, Dominga E. de Clouzet, Graciana D. de Etchemendy, Pascuala A. de Saravi, Josefa E. de Heugás, Juana Semper de Areosa, Beatriz E. de Areosa, Eulogia L. de Lage, Angela A. de Masse, Juana M. de Bouzas, Elvira L. de Landivar, Catalina E. de Irigaray, María M. de Imaz, Sabina E. de Oxobis, María de Alzugaray y Brígida G. de Depons, Mariana E. de Sabatyen.

COMISIÓN DE PRENSA

Nicolás Inciarte,
Presidente.

Regino Galdós,
Vice-Presidente.

Gabriel Pagardoy,
Secretario.

Agustín Zabaleta,
Pro-Secretario.

Lorenzo Zabaleta,
Tesorero.

Angel Magirena,
Vocal.

Redacción

Para cuestiones de Redacción y publicidad diríjase al Redactor calle Daymán 1674

Los originales, no se devolverán, sean ó no publicados.

La distribucion del Semanario

El Semanario EUSKAL ERRIA, se distribuye gratis entre los asociados.

Administración y reclamos

Para reclamos, anuncios y suscripciones, dirigirse al señor Tesorero de la Comisión de Prensa, don Lorenzo Zabaleta, calle Rincón número 719. — Teléfono «La Uruguaya», 1032 Central.

Ramón C. Borign por Nicolás Inciarte.

Francisco Salaverría, Pedro Pollero, Francisco Atraide, Juan Solari, Domingo Martínez, Enrique Storace, Martín Storace, Nicolás Storace (hijo), Alberto Storace, José Storace (hijo), presentados por Juan B. Bidart.

Joaquín Areco, por Raymundo Leanis.

—El Consejo recibe con sumo agrado el proyecto de la reglamentación interna del local social y el pliego de condiciones para el arrendamiento de la cantina.

Se aprueba el proyecto del pliego de condiciones para el arrendamiento del café, resolviéndose anunciarlo á los interesados, por el Semanario.

En la próxima sesión se considerará la reglamentación interna del local social.

Vascos sin colocación anuncios gratuitamente en EUSKAL ERRIA.

Se ofrece un activo joven de 20 años, para empleo de escritorio.

En esta administración se dará razón.

—

Joven instruido se ofrece como empleado. Darán razón en la casa de comercio de los señores Juan Mochó y Hnos.—calle Andes 1325.

Secciòn especial

Se ofrece joven práctico en trabajos de escritorio, con referencias á satisfacción. Darán razón en esta Administración.

—

Se ofrece una joven de 18 años, para casa de familia con recomendaciones inmejorables; es baska francesa y posee varios idiomas. Darán razón: Agraciada 140.

—

Joven de 21 años par escritorio ó otra ocupación en casa de comercio con buenos informes.

—

Manuel Albizu de 18 años de edad natural de Anza, (Navarra) solicita empleo para casa de Comercio.

COMERCIO E INDUSTRIA

OPERACIONES DE BOLSA

Deuda Consolida en Londres, 69.25 ~
Empréstito de Conversión en París, 2 05.

PRIMERA RUEDA

	Deuda consolidada		
$ 9 400	para fin de Abril	70 —	o/o
	Títulos Hipotecarios Serie L		
$ 1.600	para mañana	91 80	o/o
	Títulos Hipotecarios Serie O		
$ 1.000	para mañana	91 30	o/o

SEGUNDA RUEDA

	Deuda Consolidada		
$ 9.400	al contado	69 80	o/o
1.880	para mañana	69 80	»
18.100	idem idem	69 60	»
9.400	idem idem	69 60	»
9.400	para fin de mes	69 80	»
4.700	idem idem	69 80	»
	Títulos Hipotecarios Serie F		
$ 5.000	para fin de mes	93 80	o/o
	Títulos Hipotecarios Serie G		
$ 1.000	al contado	93 —	o/o
	Títulos Hipotecarios Serie I		
$ 1.000	para mañana	91 60	o/o
	Títulos Hipotecarios Serie K		
$ 4.000	para mañana	91 80	o/o
	Banco Hipotecario Serie L		
$ 5.000	para el 30	91 70	o/o
3.000	para mañana	91 70	»
	Títulos Hipotecarios Serie M		
$ 1.000	para mañana	92 —	o/o
1.000	idem idem	92 —	»
	Títulos Hipotecarios Serie N		
$ 1.000	para mañana	91 80	o/o
10.000	para fin de Abril	90 90	»
10.000	idem idem	91 —	»
	Títulos Hipotecarios Serie O		
$ 1.500	para mañana	91 20	o/o
5.000	para fin de mes	91 30	»
4.100	para mañana	91 30	»
2.000	idem idem	91 30	»
3.100	idem idem	91 30	»
5.000	para fin de mes	91 30	»
2.000	para mañana	91 40	»
1.000	idem idem	91 40	»
5.000	idem idem	91 30	»
2.000	idem idem	91 40	»
5.000	para mañana	91 30	»
3.000	idem idem	91 40	»
5.000	idem idem	91 40	»
10.000	para el 30	91 40	»
10.000	para fin de mes	91 50	»

Mercado de cereales

TRIGO

Por los 100 kls		
Exportación base de 80 kl.		
Superiores del Litoral	$	á 4.80
Buenos id id.	»	» 4.75
Regulares id id	» 4.65	» 4.70
Sup's americanos del int'r.	»	» 4.80
Buenos	»	» 4.75
Regulares	» 4.65	» 4.70
Superiores pelones	»	» 4.80
Buenos	»	» 4.75
Regulares	» 4.65	» 4.70
Trigo de fideo b. á super.	» 5.60	» 5.80

En el exterior

Liverpool 26—El trigo colorado americano, para Mayo, se cotiza á 7 chelines 2 7/8 peniques.

El mismo para Julio, se cotiza á 7 chelines 2 5/8 peniques.

Mercado sostenido.

El trigo del Río de la Plata disponible, se cotiza á 7 chelines 8 1/2 peniques.

Mercado sostenido.

—

Amberes, 26—El trigo del Río de la Plata, para Marzo y Abril, se cotiza á francos 20 1/8.

El trigo del Danubio, se cotiza á francos 20 1/4.

El trigo á término para Marzo, se paga á frs. 19.12 1/2.

El mismo para Mayo, se cotiza á francos 19.70.

—

Berlín, 26—El trigo del Río de la Plata, para Mayo se cotiza 128 1/2 marcos.

El mismo para Julio, se cotiza á marcos 203.

—

Hamburgo, 26—El trigo del Río de la Plata para Marzo y Abril, se cotiza á 168 marcos.

MAIZ

Por los 100 k.		
Cuarentino seco c/bolsa	$ 2.75	á 2.80
Morocho superior, id.	» 2.45	» 2.50
Id regular s/estado, id.	» 2.35	» 2.40
Común superior	» 2.35	» 2.40
Id regular.	» 2.20	» 2.30
Id inferior.	» 1.80	» 2.00

En el exterior

Liverpool, 26—El maíz del Río de la Plata, para Julio, se cotiza á 5 chelines 8 1/4 peniques.

El maíz disponible se paga á 5 chelines 2 peniques

Mercado sostenido.

—

Londres, 26—*El maíz del Danubio para Marzo y Abril, se cotiza á 24 chelines* 6 peniques.

—

Hamburgo, 26—El maíz del Río de la Plata para Marzo y Abril, se cotiza á 108 marcos.

—

Amberes, 26—El maíz del Río de la Plata para Marzo y Abril, se cotiza á francos 13 3/8.

El maíz á término para Junio, se cotiza á francos 13.20.

Para Agosto, se paga á frs. 13,32 1/2.

LINO

Colócase á estos precios:

Común Bueno.	$ 3.90	á 4.00
Id regular.	» 3 70	» 3.80

En el exterior

Hamburgo 26—El lino del Plata para Marzo y Abril, se cotiza á 243 marcos.

—

Amberes, 26—El lino del Plata para Marzo y Abril, se cotiza á frs. 30 1/2.

Londres, 26—El lino parcial del Plata, para Abril y Mayo, en Hull, sin cotización.

El parcial de Calcuta para Abril y Mayo en Londres, se cotiza á 52 chelines.

Mercado tranquilo.

INDUSTRIA HARINERA

Cotizamos:

Los 10 kilos.		
Harina esp. según marca. de		» 0 77
Extra id id	»	» 0 72
1.ª id id.	»	» 0 68
2.ª id id.	»	» 0 58
Id de maíz.	»	» 0 60

FORRAJES

Alfalfas especiales	$ 2 50	á 2 60
» buenas	» 2 00	» 2 20
Mezclas especiales	» 1 50	» 1 70
» buenas	» 1 30	» 1 40
Pastos especiales	» 1 20	» 1 30
» buenos	» 1 00	» 1 10
» viejos	» 0 70	» 0 90
Pajas	» 0 50	» 0 70

DIVERSOS PRODUCTOS AGRICOLAS

Cotizamos:

	Los 100 kls. c/b
Cebada según clase c/b.	de 2.90 á 3.00
Afrecho c/bolsa.	» 1 90
Afrechillo, consumo	» 2 50 » 2 60
Id id exportación	sin cotización
Granzas	2 50
Avena b., granada, limpia	» 2.40 » 2.50
Avena regulares	» 2.25 » 2.30
Joyo limpio	» nominal
Granzas de campaña	» 2.60 » 2.80
	Los 10 kilos
Porotos de manteca	» 1.60 á 1.65
Id blancos chicos sanos	» 0.85 » 0.90
Varias clases y colores	» 0.70 » 0.80
Alpiste superior	» 0.70 » 0.75
Idem regular	» nominal
	Metro
Paja de escoba según clase	0.35 á 0.40
	Los 100 kilos
Semillas de guinea s/clase	nominal
Papas nuevas del país.	»

Mercado de lanas

Los precios que se consideran más corrientes en el momento actual, son los indicados á continuación:

LANAS MERINAS—

	Los 10 kilos
Supras	de 4.75 á 4.80
Primeras — Superiores limpias y livianas	» 4.60 » 4.70

Idem buenas corrientes, bien acondicionadas	» 4.50 » 4.55
Segundas envellonadas —	
Altas, limpias y buena condición	» 4.40 » 4.45
Buenas	» 4.30 » 4.35
Regulares	» 2.20 » 4.25
Inferiores	» 4.00 » 4.10
Sueltas — Superiores, largas, limpias y livianas.	de 4.40 á 4.45
Buenas	» 4.30 » 4.35
Regulares	» 4.10 » 4.15
Inferiores	» 3.90 » 4.00
Cordero—Limpio y largo	» 3.25 » 3.30
Barrigas — Según clase y condición	» 2.45 » 2.50

LANAS CRUZAS—

Cruzas finas, especiales, sin semilla	de 4.75 á 4.80
Id id, buenas á sup'res, id id.	» 4.60 » 4.70
Id med'nas superiores, id id.	» 4.50 » 4.55
Id gruesas superiores, id id.	» 4.10 » 4.20
Id id. inferiores	» 3.70 » 3.80
Medianas, especiales	» 4.40 » 4.45
» superiores	» 4.30 » 4.35
» buenas	» 4.20 » 4.25
» regulares	» 4.10 » 4.15
» inferiores	» 4.00 » 4.05
Gruesas, superiores	» 4.20 » 4.25
» buenas	4.10 » 4.15
» regulares	» 4.00 » 4.05
» inferiores	» 3.90 » 3.95
Lincoln	» 3.60 » 3.80
Con semilla a finura y condición	» 3.60 » 4.10
Cordero	» 4.00 » 4.10
Barrigas	» 2.50 » 2.55

Peinada

Amberes, 26—La lana peinada tipo B del Río de la Plata, se cotiza:

Para Mayo, á francos 6.50.
Para Agosto, se cotiza á frs. 6.40.
Para Noviembre, se cotiza á frs. 6.32 1/2.
Para Febrero, se paga á frs. 6.22 1/2.
—Hoy se vendieron 90.000 kilos de lana.
Mercado sostenido.

Roubaix, 26—La lana Tipo B del Río de la Plata, se cotiza:

Para Mayo, se cotiza á frs. 6.50
Para Agosto, se paga á frs. 6.42 1/2.
Para Noviembre, se paga á frs. 6.38.
Mercado sostenido.

Llevan valijas

VAPORES ESPERADOS DE ULTRAMAR EN MARZO

30 • I. Isabel, español, de Barcelona.
30 • Sierra Ventana, aleman, de Bremen.
30 Texas, sueco, de Copenhague.
31 • Vandyck, inglés, de Nueva York.
31 • K. Victoria, sueco, de Gotemburgo.

VAPORES PARA ULTRAMAR A SALIR EN MARZO

29 " Orissa, inglés, para Callao.
30 Japonese Prince, ingles, para N. York.
31 " Cordova, italiano, para Génova.
31 " Giessen, alemán, para Bremen.

NOTAS—Hasta nuevo aviso se cerrará un alcance para la República Argentina á las 9 p. m.—En los meses de Noviembre á Mayo inclusive, la correspondencia para Chile y demás países del Pacífico hasta Colombia se encaminará á destino por vía Buenos Aires los días lunes, miércoles y sábados. — Horas de cierre de valijas, 5.45 p. m.

La de Asunción y Corumbá por vía Buenos Aires (Rosario), los días miércoles y sábados.—Hora de cierre de valijas 5.45 p. m.

La de Concordia y Uruguana, por vía terrestre, los martes, jueves y sábados.—Hora de cierre de valijas: 5.45 p. m.

La de Bagé, los mismos días y hora.

La correspondencia depositada en el kiosco de Ultima Hora (Aduana) va fuera de valija y es encaminada á su destino en la misma forma.

La Oficina de Ultima Hora (Aduana sólo está habilitada para el servicio de correspondencia ordinaria.

Las valijas recomendadas se cierran con una hora de anticipación á la fijada para el cierre de ordinarias.

Con tres días de anticipación á la salida de vapores se fijan en los pizarrones del Correo Central las escalas que efectuará y la hora definitiva del cierre de valija, en Central y en las Sucursales Terrestres y Belas.

Del mismo modo se anuncian las suspensiones de salidas.

Guia Profesional

MEDICOS

DOCTOR BERNARDO ETCHEPARE—Médico—Millán 296. — Teléfono La Uruguaya 208 (Paso).

DOCTOR JULIO ETCHEPARE—Médico—Sarandí núm. 442.—Teléfono La Uruguaya 2133 (Central).

DOCTOR JOSE IRAOLA—Médico—Andes núm. 1218. Teléfono La Uruguaya 2532 (Central).

SANTIAGO ETCHEPARE—Cirujano Dentista—Avisa á su numerosa clientela que ha trasladado su consultorio á la calle Yi 1487, casi esquina Uruguay—Consultas de 9 á 5 p. m.

ESCRIBANOS

PEDRO OSPITALECHE—Escribano público—Zabala núm. 1362.—Teléfono La Uruguaya 398 (Central).

JOSE S. GASCUE—Escribano público—Rincón núm. 638. Teléfono La Uruguaya 1708 (Central).

GREGORIO J. ROMAY—Escribano y contador—Uruguay Núm 937 n n.—Teléfono La Uruguaya 1221 (Central).

EUSKAL ERRÍA

Organo baskongado del Uruguay

En ningún hogar basko debe faltar

ABOGADOS

DOCTOR EDUARDO JIMENEZ DE AREQHAGA — Abogado — Calle Rincón N.o 491.

DIVERSOS

ANTONIO IRIGOYEN—Café y Cervecería—25 de Mayo núm. 555 y 559.—Teléfono La Uruguaya 907 (Central).

PEDRO BERCETCHE—Tienda de comestibles y despacho de bebidas—Colonia esq. Andes N.º 1401.

J. MOCHO Y HNOS.—Almacén de comestibles—Andes N.º 1325 y plaza Independencia núm. 1224. Teléfono La Uruguaya 968 (Central).

ZUBILLAGA Y BERAMENDI—Barraca de frutos del país—Calle Cerro Largo 775 —Teléfono La Uruguaya 744 (Central).

RESTAURANT, CAFE Y POSADA—De Faustino Arismendi—Casa especial en comidas á la minuta—Servicio esmerado—Precios módicos—Avenida General Flores, 268.

RESTAURAT Y POSADA—de Marcelino Elzmendi—La casa cuenta con completa comodidad para pasajeros y para carruajes, etc., etc.—18 de Julio 416—Unión.

CLINICA Y LABORATORIO DENTAL —De Felipe R. Galdós, Cirujano Dentista, Antonio A. Vaccaro, Mecánico Dentista. Calle Vázquez núm. 1412 (Esq. 18 de Julio).—Horas de consulta de 9 á 12 a. m., y 2 á 5 p. m.

OSCAR R. ARTEAGA—Corredor de Bolsa—Escritorio: 25 de Mayo núm. 444

JOSE GARMENDIA—Fábrica de Alpargata, ventas por Mayor y Menor—calle Cerro Largo No. 906.

JUAN IROLART—Almacén y despacho de bebidas—B. Mitre N.º 1366.

GARAYALDE HNOS.—Casa de importación y ferretería—Calle Ciudadela 1475 Teléfono La Uruguaya 425—C. Correo 426